

Strategiskt och viktigt steg för framtiden!

NU GÖR INSTITUTET FÖR BIBELÖVERSÄTTNING EN UNIK OCH STRATEGISKT VIKTIG SATSNING. En utbildning för exegeter startas på universitetsnivå från och med hösten 2026 i Sankt Petersburg, för att alla onådade folk ska få Bibeln på sitt hjärtespråk.

DET AKUTA BEHOVET av att utbilda nya exegeter för bibelöversättning i Ryssland har uppstått under senare år på grund av att många utländska arbetare tvingats lämna landet. Den exegetiska kontrollen av översättningsarbetet har också varit en flaskhals under lång tid då vi har en stor mängd lokala översättare, men färre som är experter på grundtexten (exegeter).

SAMTIDIGT ÄR BEHOVET AV ÖVERSÄTTNING fortsatt stort. IFB har de senaste två åren påbörjat översättningar på 26 nya språk. Totalt innebär det att vi nu översätter till 82 språk i Sibirien, Kaukasien, Centralasien och övriga Ryssland!

VI HAR BETT TILL GUD OM FLER RYSKTALANDE EXEGETER, som har naturlig tillgång till dessa onådade folk.

NU HAR 30 PERSONER REKRITERATS, vilka redan har inkluderats och tränats i olika bibelöversättningsprojekt. Men de behöver nu, tillsammans med de nya som rekryteras, en systematisk akademisk utbildning inom tre områden:

1. Allmän lingvistik och översättningsmetoder.
2. Bibliska språk och Bibelns historiska och geografiska sammanhang.
3. Exegetik, teologi och missiologi.

I DET UNIVERSITETSPROGRAM SOM IFB nu planerar kommer vart och ett av dessa områden att studeras och ges examen för. Programmet är utformat på tre år (på distans) men innefattar studier på plats i Israel under perioder. Utbildningen kommer inte bara kvalitativt förbereda exegeter att slutföra arbetet med bibelöversättning i olika områden i Ryssland med omnejd, utan också strategiskt att fostra en ny generation med lämplig utbildning och medvetenhet om vikten av bibelöversättning och evangelisation även utanför Ryssland. Särskilt i länder som är svåra för västerlänningar att nå.

VI TROR OCH BER ATT GUD SKA GE resurser, styrka och visdom att förbereda detta pionjära steg. Det kommer att förvandla eleverna och utrusta dem för trofast och hängiven tjänst för Gud! Tack för att du är en del av detta arbete. **Din gåva behövs nu!**



Mattias Hallkvist

Mattias Hallkvist
Direktor, Institutet för Bibelöversättning



HÄR PÅGÅR IFBS EXEGETTRÄNING I EN DEL AV RYSSLAND | BILD: IFB



BILD: IFB



EN VY ÖVER SANKT PETERSBURG | BILD: PEXELS.COM, ANTON KUDRYASHOV

Daniel leder den nya satsningen

MITT NAMN ÄR DANIEL AKIMOV, jag är 33 år gammal och bor i Sankt Petersburg med min älskade fru och nyfödde son. Ända sedan min ungdom, när Kristus förbarmade sig över mig och kallade mig till en levande relation med Honom och till tjänst för Honom, har kvalitetsbibelstudier och att leva efter Bibeln blivit min passion och livslånga hängivenhet.

FÖR ATT BÄTTRE FÖRSTÅ, tillämpa och förmedla Guds ord gick jag en teologisk utbildning. Under mina grundutbildningar och sedan forskarutbildningar fick jag inte bara goda kunskaper i de språk som Bibeln är skriven på, utan också djupgående kunskaper om Bibelns historiska, kulturella och geografiska sammanhang. Detta är avgörande för alla som förkunnar Guds ord genom bibelöversättning, evangelisation, lärjungaskap, predikan och undervisning.

SEDAN 2023 HAR JAG ARBETAT vid Institutet för Bibelöversättning. Nu har vi, som du redan läst, en dröm och planer på att skapa en utbildning för en ny generation exegeter i Ryssland så att de kan ta sig till de farliga platser dit människor med ryskt pass har unik tillgång, för att vara med och översätta Hans Ord. Jag är så glad att jag får vara ansvarig för denna utbildning. Vilken förmån! Tack för att du är med i offer och böner för detta.

Daniel Akimov

Utbildningsansvarig för IFB i Ryssland

Ett ovärderligt stöd
för dem som ännu
saknar Bibeln.

Bli månads-
givare idag!



DANIEL UNDERVISAR PÅ EN AV EXEGETTRÄNINGARNA I KAUKASIEN | BILD PRIVAT



DANIEL & HANS FRU ANGELINA | BILD PRIVAT

Skanna denna QR-kod för
att bli en månadsgivare.



Eller gå in på ifb.nu/ge
via din dator.

INSTITUTET FÖR BIBELÖVERSÄTTNING

IFB arbetar för att översätta Bibeln troget från grundtexten och förmedla Guds budskap på ett klart och begripligt sätt.

SÅ HANTERAS DINA PERSONUPPGIFTER

När du ger en gåva hanterar vi dina personuppgifter i enlighet med GDPR. Läs mer på ifb.nu

Vill du inte längre få våra nyhetsbrev eller hellre bara få dem digitalt, kontakta oss på info@ifb.nu

FÖLJ OSS PÅ SOCIALA MEDIER



@ifbsverige



@ifbsverige